

Allegato 2

Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 (ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che, per la loro natura o per le condizioni nelle quali sono svolti, possono pregiudicare la salute, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5, le persone in formazione a partire dai 15 anni possono essere impiegate in conformità con il loro stato di formazione per i lavori pericolosi riportati nell'allegato dell'ordinanza in materia di formazione per panettiere-pasticciere-confettiere (AFC) / panettiera-pasticciera-confettiera (AFC), purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
3°	Lavori che superano obiettivamente le capacità fisiche dei giovani, movimentazione manuale di pesi, posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli <ol style="list-style-type: none"> 1. Sollevamento o spostamento manuale di grossi pesi, o pesi da spostare spesso 2. Lavori ripetitivi, movimenti sotto sforzo (esempio: lavorare grandi quantità di impasti) 3. Lavori di lunga durata o ripetitivi in posizione piegata, inclinata o ruotata
4°	Lavori al caldo o al freddo
4c	Lavori che producono rumori tali da danneggiare l'udito (livello di esposizione giornaliera oltre gli 85 dB[A])
5°	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione
6°	Lavori con sostanze / prodotti chimici pericolosi per la salute <ol style="list-style-type: none"> 1. Soluzioni alcaline/acide (z.B. H314, H390) 2. Sensibilizzazione per inalazione (S) di polveri da forno, da enzimi e da farina di cereali 3. Sensibilizzazione per contatto con la pelle (soluzioni alcaline e detersivi)
8°	Lavori effettuati con macchine collegati al rischio di infortunio o malattia professionale che i giovani, presumibilmente, non possono individuare o prevenire per mancanza di sicurezza o per scarsa esperienza o formazione. <ol style="list-style-type: none"> 1. Attrezzi, macchine 2. Installazioni e apparecchi tecnici (grattugia a cilindri, impastatrice, spezzatrice, nastro trasportatore, ecc.)
8c	Lavori con macchine o sistemi in condizioni di servizio particolari / lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale.
10a	Lavori con rischio di caduta (rampe, pedane, scale, piattaforme elevatrici, ecc.)

Misure d'accompagnamento

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co-stante	Frequente
Utilizzo di farine di cereali, ingredienti per prodotti di panetteria, enzimi	<ul style="list-style-type: none"> Sostanze sensibilizzanti (Ev. interdizione dell'esercizio della professione [decisione d'inidoneità] in seguito a malattia professionale)	6a	PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Idoneità al contatto con la farina», <i>Utilizzo di farine e mezzi di panificazione</i> , prevenzione malattie professionali Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 53 e 54 Indossare i DPI Misure per ridurre la polvere sul posto di lavoro, consigli sulla pulizia per l'igiene al lavoro. Pubblicazione SUVA no. 2702: «Bäckerasthma – muss das sein?»/ «L'asthme du boulanger – une fatalité?» (versione italiana non disponibile)	1° AT	1° AT	1° AT	Insegnamento delle regole per diminuire la polvere/dell'igiene al lavoro. Dimostrazione: dall'impiego di farine speciali alla polvere. Applicazione pratica e controllo.	1° AT	2° AT	3° AT

¹ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

² Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base».

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
Mettere materie prime, prodotti di panetteria, ecc. sugli scaffali, toglierli dagli scaffali, caricare e scaricare macchine e veicoli con questi prodotti a mano o ricorrendo a mezzi ausiliari tecnici	<ul style="list-style-type: none"> • Sollevare e portare carichi • Scivolare/cadere su superfici bagnate • Rischio di rimanere schiacciati/incastrati, di tagliarsi • Eccessiva sollecitazione fisica 	3a 10a	<p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 35, 36 e 37</p> <p>PCS-MSSL-SS: capitolo 7 «Ergonomia al posto di lavoro», 7.1.3 <i>Sollevare e trasportare correttamente i carichi</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 46 e 47</p> <p>Osservare i pesi massimi autorizzati (donne/uomini) conformemente alle raccomandazioni di SUVA/SECO.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica: «<i>Sollevare e trasportare correttamente i carichi</i>».</p> <p>Senso e scopo di ordine e pulizia nel magazzino delle merci; procurarsi possibili mezzi ausiliari.</p> <p>Chiedere l'aiuto di una persona forte così da «essere in due a sollevare e portare».</p>	1° AT	2° AT	3° AT
Caricare e scaricare lavastoviglie con o senza nastro trasportatore	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze chimiche/liscive • Superfici calde/vapore • Rischio di rimanere incastrati, di tagliarsi • Forte rumore 	4c 4f 6a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 69.</p> <p>Indossare i DPI.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT	1° AT		<p>Dimostrazione e istruzione sulla macchina</p> <p>Impiego corretto dei DPI.</p> <p>Sostituzione del bidone con il detergente concentrato.</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Pulire attrezzature, macchine, apparecchiature con detersivi alcalini, decalcificanti (acidi), alcol</p> <p>Riempire e dosare i detersivi</p>	<ul style="list-style-type: none"> Prodotti chimici caustici e infiammabili 	<p>5a</p> <p>6a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Sostanze pericolose», 6.1.3 «Sostanze pericolose: come usarle in tutta sicurezza»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 75</p> <p>Bollettino d'informazione Suva 11030.i «Sostanze pericolose: tutto quello che è necessario sapere»</p> <p>Istruzione relativa alle schede di dati di sicurezza</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo delle sostanze pericolose.</p> <p>Indossare i DPI (occhiali di protezione, guanti, in caso di pericolo vapori, maschera di protezione per polveri fini FFP2).</p> <p>Altre informazioni specifiche ai prodotti sono contenute nelle schede di dati di sicurezza (SDS).</p>	1° AT	1° AT		<p>Istruzione sui simboli di pericolo</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza</p> <p>Meno è più! Informazioni in materia di protezione ambientale</p> <p>Dimostrazione e corretta applicazione</p> <p>Dimostrazione: spruzzare acqua sulle superfici calde – «formazione di vapore»</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p> <p>Occhiali di protezione, guanti</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Utilizzare macchine per la produzione e la lavorazione di impasti</p> <p>– Chifferatrice automatica, semi-automatica o convenzionale</p> <p>– Filonatrice e laminatrice/sfogliatoio</p> <p>– Spezzatrice-arrottondatrice automatica e semiautomatica</p> <p>– Impastatrice a spirale e impastatrice planetaria per impastare e mescolare</p> <p>– Spezzatrice-pesatrice</p> <p>– Blocco combinato per pasticceria/mescolatrice</p> <p>– Grattugia a cilindri</p> <p>– Riempitrice, temperatrice e impianto di riempimento per praline cave</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati, schiacciati, di tagliarsi e di ferirsi con macchine e attrezzi • Rischio di prendersi una botta a causa di un coperchio che si apre di scatto • Contatto con sostanze sensibilizzanti • Sollecitazione fisica eccessiva (lavorare l'impasto, effettuare lavori al di sopra della testa) • Rischio di incendio/esplosione a causa di una fuga di gas nei sistemi riscaldati 	<p>3a</p> <p>5c</p> <p>6a</p> <p>8a</p> <p>8c</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni» riguardanti chifferatrice, laminatoio/sfogliatrice, spezzatrice-arrottondatrice, macchina per impastare, temperatrice, blocco combinato per pasticceria, impastatrice planetaria, impastatrice, grattugia a cilindri</p> <p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi», 8.1.4 <i>Lista di controllo «Gas liquido»</i></p> <p><i>Lista di controllo 8.1.5 «Cambiare le bombole di gas liquido senza pericolo»</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 61-63, 67, 73</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p> <p>Dato che occorre molta forza, si deve tener conto della costituzione fisica! Donne/uomini: indossare i DPI.</p> <p>Lavorare grandi quantità di impasto è un'attività inadatta ai quindicenni.</p> <p>Ai giovani è vietata la manipolazione di bombole di gas.</p>	1° AT	1° AT	1° AT	<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Sicurezza sulle macchine</p> <p>«Mentre la macchina è in funzione, non introdurre la mano e non sporgersi sopra.»</p> <p>Pulire la macchina, fra cui anche la lama coltello.</p> <p>Corretto impiego dei DPI (maschera di protezione per le polveri fini FFP2 e guanti).</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza Attenzione!</p> <p>La sostituzione di bombole di gas vuote è sempre di competenza dell'AdSic o di una persona autorizzata!</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
Grandi forni: caricare, azionare, sfornare e pulire	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con mezzi caldi • Rischio di rimanere schiacciati aprendo lo sportello del forno/con le teglie • Superfici calde • Sostanze chimiche • Alzare e tirare carrelli infornatori 	3a 6a 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», 3.4.1 Forni</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO, pag. 57</p> <p>Indossare i DPI.</p>	1° AT	1° AT		<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Rispettare le norme di sicurezza quando si lavora al forno.</p> <p>Pulizia, utilizzo corretto dei DPI, fra cui occhiali di protezione, maschera di protezione per le polveri fini FFP2, guanti contro le ustioni.</p>		1° AT	2° AT
Cospargere impasti con una soluzione di soda caustica Riempire macchine e contenitori con la soluzione salina, travasare la soluzione salina, come pure eliminarla/neutralizzarla	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze pericolose • Prodotti chimici corrosivi (per occhi, pelle, vie respiratorie) • Pericolo per altre persone e/o per l'ambiente 	6a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 6.1.1 «Sostanze pericolose», 6.1.3 «Utilizzare le sostanze pericolose in tutta sicurezza»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 75</p> <p>Opuscolo Suva 11030.i</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo di soluzioni saline e acidi.</p> <p>Indossare i DPI.</p> <p>Altre informazioni specifiche ai prodotti sono contenute nelle schede di dati di sicurezza (SDS).</p> <p>Opuscolo «Nuovi simboli – stessi pericoli» su CHEMINFO.ch.</p>	1° AT 2° AT			<p>Istruzione sui simboli di pericolo</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza</p> <p>Dimostrazione con un uovo di gallina. Importante! Non utilizzare un recipiente in alluminio!</p> <p>«Mostrare gli effetti di soluzioni saline sulla struttura proteica». L'effetto è simile sugli occhi/sulle mucose.</p> <p><i>Danni irreversibili.</i></p> <p>Usare correttamente i DPI.</p> <p>Istruzione su come agire in caso d'emergenza.</p> <p>Spiegare e fare la doccia agli occhi.</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto o CI		Supporto o SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Utilizzare e pulire friggitrice/impianti per la frittura automatici o semiautomatici</p> <p>Eliminare le particelle pesanti presenti nel grasso (filtraggio) o procedere alla sostituzione del grasso</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Superfici calde • Surriscaldamento/pericolo d'incendio • Gas combustibili • Liscive corrosive 	<p>6a</p> <p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Friggitrice</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 64</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo della friggitrice.</p> <p>Saper utilizzare coperte antincendio.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>«L'acqua e l'olio caldo non si sopportano». Rispettare le norme di sicurezza quando si lavora con le friggitrice.</p> <p>Aerazione</p> <p>Istruzione su come agire in caso d'emergenza</p>		1° e 2° AT	3° AT
<p>Collegare apparecchi a sistemi di aria compressa o a compressori per impianti di trasporto, riempimento e spruzzatori</p> <p>Utilizzare pulitrici ad alta pressione e a vapore</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di essere colpiti da oggetti mentre si eseguono lavori di pulizia con aria compressa e alta pressione • Vapore caldo • Sostanze sensibilizzanti 	<p>4c</p> <p>6a</p> <p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Apparecchio ad aria compressa</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 71</p> <p>Indossare i DPI</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>		1° e 2° AT	3° AT
<p>Lavorare con stampatrici-modellatrici</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati/schiacciati • Superfici calde 	<p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 66</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p>		1° AT	2° e 3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazioni in azienda	Supporto o CI		Supporto o SP	Co- stante	Fre- quente
Utilizzare mixer (Stephan), macchine per grattugiare il pane e mulini per cereali, resti di lavorazione (rework), noci e semi	<ul style="list-style-type: none"> • Attrezzi con lame rotanti affilate • Rischio di rimanere incastrati, schiacciati, di tagliarsi • Forte rumore • Polveri sensibilizzanti 	4c 6a 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 61 e 66.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare becchi Bunsen manuali, fornelli a gas *(Propano e butano) Sostituzione della bombola di gas	<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo d'incendio e di esplosione in caso di fuga di gas incontrollata • Fiammate 	5a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi» 8.1.4 <i>Lista di controllo gas liquido.</i></p> <p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi» 8.1.5 <i>Cambiare le bombole di gas liquefatto senza provocare incendi</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 67 e 73</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo di propano e butano.</p> <p>I giovani non sono autorizzati a sostituire la bombola del gas senza sorveglianza!</p>	1° AT	1° AT		<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza Attenzione!</p> <p>La sostituzione di bombole di gas vuote è sempre di competenza dell'AdSic o di una persona autorizzata!</p>	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare la pulitrice di teglie	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di essere trascinati fra i cilindri e/o le spazzole • Forte rumore • Rischio di ferite da taglio e da punta • Postura non corretta 	3a 4c 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Pulitrice di teglie</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 65</p> <p>Indossare i DPI, dispositivi di protezione dell'udito, guanti a prova di taglio.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica.</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>		1° AT	2° e 3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio



Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto o CI		Supporto o SP	Co- stante	Fre- quente
Utilizzare e pulire affettatrici (per panini, affettato, ecc.)	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di ferite da taglio 	8a	PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi», 8.1.8 <i>Lista di controllo prevenzione delle ferite da taglio e da punta</i> Indossare i DPI. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica.		1° AT	2° e 3° AT
Utilizzare impacchettatrici	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di tagliarsi, di rimanere schiacciati, dovuto alla presenza di coltelli, alberi in rotazione e nastri trasportatori 	8a 8c	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 73 Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare e pulire gelatiere (freezer, macchine per il gelato alla spina)	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di rimanere incastrati/schiacciati Rischio di tagliarsi quando si introducono le mani negli elementi rotanti (pale) Ferite da taglio 	8a	PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Gelatiere</i> Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 68 Indossare i DPI quando si pulisce la macchina. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Pulizia Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Lavorare in laboratori caldi	<ul style="list-style-type: none"> Elevata temperatura radiante e dell'aria (oltre i 28° C), soprattutto nei mesi estivi 	4a	PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Prevenzione della salute», 6.12.3 <i>Lavorare nei giorni di canicola</i>	1° AT			Informazioni su importanti regole comportamentali: alimentarsi e bere			Se attuale, tutti i collaboratori
Lavorare al freddo o in celle frigorifere	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di rimanere rinchiusi Temperature ambientali basse 	4a	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 43 Indossare i DPI/abiti che proteggono dal freddo	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co-stante	Frequente
Utilizzare una pressa per rifiuti e manipolare container	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati, di avere ferite da taglio, da punta • Rischio di cadute 	8a 8c	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 76 Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	2° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Eseguire la pulizia e la manutenzione di macchine e impianti	<ul style="list-style-type: none"> • Scossa elettrica • Caduta su pezzi smontati • Parti mobili di macchine • Rischio di rimanere incastrati/schiacciati, di tagliarsi • Punti con rischio di caduta (scale) • Carichi pesanti • Sostanze sensibilizzanti 	6a 8c 10a	Indossare i DPI PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni» 3.2.1 <i>Disposizioni per i collaboratori</i> PCS-MSSL-SS: capitolo 7 «Ergonomia» 7.3.1 <i>Sollevare e trasportare correttamente i carichi</i> Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 23. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso	1° AT			Dimostrazione Istruzioni sulla pulizia: sollevare e trasportare correttamente i carichi e possibili mezzi ausiliari. Indicazioni sulle sostanze pericolose; impiego di segnalatori gialli per pavimenti quando vi è il rischio di scivolare perché sono bagnati o vi è stato rovesciato qualcosa Corretto impiego dei DPI (maschera di protezione per le polveri fini FFP2 e guanti)	1° AT	2° AT	3° AT

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla omi assieme a uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1° ottobre 2016.

Responsabile per la valutazione dei rischi

Medico del lavoro Dr. med. Rolf Abderhalden, medico del lavoro Medico di fiducia dell'Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS Visto: 	Luogo: Thun, 23 Agosto 2016	Esperto nell'ambito della sicurezza Daniel Jakob Esperto nell'ambito della sicurezza dipl. CFSL dell'Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS Visto: 	Luogo: Berna, 23 Agosto 2016
--	------------------------------------	---	-------------------------------------

PCS Agosto 2016

Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS

Il Presidente PCS



Nome e cognome
Hotz Silvan

Il Direttore PCS



Nome e cognome
Kläy Beat

Il Presidente della Commissione della formazione



Nome e cognome
Signer Peter

Le presenti misure di accompagnamento sono state approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), conformemente all'articolo 4 capoverso 4 OLL 5, con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 19. Maggio 2016

Berna, 15. Settembre 2016

Jean-Pascal Lüthi

Capodivisione Formazione professionale di base e maturità

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio